

μὲ γκλώμπαν, ἢ μὲ ἄλλην τιμωρίαν ¹⁵/ καὶ ἐγράφη εἰς ἔνδ(ει)ξιν.
¹⁶⁻²⁵/ δεωδορανος ἠω(άννου) τζηγγου, Ἰωάν(νης) αδάμη, πέτκος
 πέτρου [χ.γρ.], θωμάς βελλερᾶς, Κωνσταντᾶς Μαβροδὴ Κόπαν(ου)
 ὑπόσχομαι τ'ἄνωθεν, παναγιώτης ἀνδρέ(ου) ὑπόσκόμαί τάανοθεν, ἸωΑν-
 νης· πα(πα)γεωργί(ου): στρέγ<ω> ταῖνοθεν—, γηανάκης μαυροδὴ στρέγω
 ταῖνοθεν, μανόλης δοῦκα στέργω τὰ ἄνωθεν:—¹.

στ. 4-12 Αἰτιολογική βάση του δεσπίσματος. Ανανέωση της αντικει-
 μενικής υποστάσεως πειδαρχικού αδικήματος που στοιχειοθετείται σε
 προηγούμενα δεσπίσματα της Κ², τα οποία προφανώς δεν τηρούνταν
 από τα μέλη.

στ. 12-14 Απειλή προστίμου και «ἄλλης τιμωρίας», σύμφωνα με τα
 προηγούμενα δεσπίσματα.

Το προστατευόμενο αγαθό είναι η εσωτερική συνοχή της Κ³.

1. Ο χώρος που αφέθηκε για τις υπογραφές των μελών κάτω από το δέσπισμα καταλαμβάνει τη μισή σελίδα. Αυτές που υπάρχουν έχουν κάποια συγκεκρι-
 μένη σειρά, ενδεχομένως ανάλογα με την αρχαιότητα ή το αξίωμα του μέλους.
 Η προσθήκη του «στέργω» μετά από κάποια ονόματα σημαίνει, ενδεχομένως,
 ότι αυτοί ήταν απλά μέλη που συνομολογούσαν το δέσημον, πρόκειται δηλ. για
 συνυποσχητικό (βλ. ΕΚΣ, σσ. 126 επ., 132, 138, 161-165 και επ.).
2. Βλ. Θ. 22(1666) §§ 4-5, 32(1695) § 4 εδ. α' -β', 36(1714), 42(1726)· πρβλ. Θ.
 46(1746) § 2, (ό.π., σσ. 288, 315, 327-328, 347 και 356-357 αντίστοιχα).
3. Για τη διάκριση ποινικών και πειδαρχικών κυρωτικών κανόνων, τον σκοπό
 και τα είδη των ποινών στο δίκαιο της Κ, βλ. ό.π., σσ. 214-217, 228-239.

18

1760/III/9

978/φ 10v

χ. Θωμά Βελλερά

**Απόφαση οριστική. «Επ'αναφορά» διαδικασία. Αναγνώριση δι-
 καστικού συμβιβασμού που έγινε σε «ξένο» Κριτήριο. Ακύρωση
 εγγράφου για χρέος που εξοφλήθηκε. Δημοσιότητα.**

// 1760 μαρτίου 9.

²/ Ἐπροτοστολοῖσεν κατέμπροσθεν πάντων ἡμῶν ὁ [Κωνσταν]τίν(ος) ³/
 Νεντελτζέσκουλ ἀπὸ χωρίον Κολέστιον τῆς Βλαχίας τὸ πῶς ἔχοντας ⁴/
 συμφωνίαν μὲ τὸν Διμίτρην Κόσμα διὰ νὰ πηγέν(ει) (εἰς) τὸ Τεμεσβά⁵/ρι
 διὰ νὰ πάρη μερτικὸν ἀπὸ ἕναν ἀδελφὸν του ὁποῦ ἀπέθανεν ⁶/ ἐκ(εἰ) καὶ
 πηγενάμενοι ἐκ(εἰ) ἐβῆκαν (εἰς) τὴν κρίσιν καὶ τὰ ὅσα (εἶ)χεν διὰ νὰ ⁷/
 ἀκαδημία

λάβη τὸ ἔλαβεν τὸ μερτικὸν του καὶ ἐτεργιάσθησαν ἐκ(εῖ) μὲ τὸν ἄνωθεν Κό⁸/σμαν καὶ τοῦ ἔκαμ(εν) καὶ γραῖμμα ὑπογραμ(έν)ον ἀπὸ ἐκ(εῖ) ἀπὸ τοὺς κριτὰς ⁹/ τὸ πῶς τὰ { ὅσα } (εἴ)χαν κάμη<.> καὶ διὰ ἓνα γραῖμμα ὅπου τοῦ ἔκαμ(εν) ὁ ¹⁰/ βλάχ(ος) τοῦ υἱοῦ του νὰ (εἴ)ναι ἄκιρο<.> καὶ βλέπωντας καὶ ἡμ(εῖ)ς τὸ γράμματους ¹¹/ καὶ ἀκούοντας τοῦ ἐνὸς καὶ τοῦ ἀλουνοῦ τὰ λόγια τὸ ἐβρίσκομεν ὅλοι κοινῶς ¹²/ τὸ πῶς τὸ γραῖμμα τους [:ο δικαστικός συμβιβασμός στο Τέμεσβαρ] νὰ ἔχη τὸ κύρος ὡσὰν ὅπου (εἴ)ναι βέβαιον καὶ ¹³/ διὰ τὰ ὅσα (εἴ)χαν μὲ τὸν υἱὸν {του} τοῦ Κόσμα τὸν Δημήτηρην, ἥγουν ¹⁴/ τὰ ὅσα τοῦ ἔδοκεν ὁ Δημήτρης τοῦ βλάχου, τοῦ τὰ ἐπλήρωσεν ὅλα ὁ ¹⁵/ ἄνωθεν Κωνσταντίν(ος) καὶ ἀπὸ τοὺς νῦν [:χρόνους] νὰ μὴν ἔχη νὰ χαλέβη ἓνας ¹⁶/ τὸν ἄλλον τίποτες καὶ ἔστω (εἴ)ς ἔνδιξιν.
¹⁷⁻²⁰/ τζουανου· μαρκού νήν προ(ει)ς τως [μον.], Πέτκ(ος) Πέτρ(ου) [χ.γρ.], θωμᾶς βελλεράς mpr, Μανικάτης σαφράν(ος) mpr.

στ. 2-9 Αἴτηση ενός Ρουμάνου, μη μέλους, για να αναγνωρίσει το Κριτήριο δικαστικό συμβιβασμό («ἐτεργιάσθησαν») που έγινε σε δικαστήριο του Τέμεσβαρ/Τιμισοάρα, στο Μπανάτ. Ο Δημήτρης Κόσμα ήταν Ρουμάνος της Τρανσυλβανίας, μέλος της Κ, που παρενέβη στη δίκη στο Τέμεσβαρ.

στ. 8 «γραῖμμα»: Εννοείται «ἐξοφληστικό», που ἔδινε μετὰ τον συμβιβασμό ο δανειστής στον οφειλέτη της παροχής.

στ. 9-10 «γραῖμμα... νὰ εἶναι ἄκιρο»: επειδή ἔχει εξοφληθεῖ το χρέος και δεν ἔχει επιστραφεῖ η χρεωστική ομολογία.

στ. 10-16 Με την ἀπόφαση του Κριτηρίου της Κ, ο δικαστικός συμβιβασμός, που επιτεύχθηκε στο «ξένο» Κριτήριο, και η ἐξόφληση αποκτοῦν κύρος και δημοσιότητα ἐναντι παντός τρίτου στην Τρανσυλβανία¹.

1. Πρβλ. ΕΚΣ, σ. 144.

19

1760/IV/3

978/φ 11r-v

χ. Θωμά Βελλερά

Απόφαση οριστική. Χρεωστική ομολογία συντροφίας. Εκχώρηση απαιτήσεως της συντροφίας σε τρίτο. Δικαίωμα διαιρέσεως. Μερική άφεση χρέους από έναν σύντροφο. Εξώδικος συμβιβασμός. Μερική εκπλήρωση της παροχής δεν αποσβένει την ενοχή.

// 1760 ἀπριλίου 3 Σιμπίνι.

²/ Ἐπροτοστολοῖσεν ὁ Δημήτρης Γεωργίου κατέμπροσθεν πάντων ἡμῶν ³/

